

二零一三年二月二十五日
資料文件

立法會
民政事務委員會與發展事務委員會
監察西九文化區計劃推行情況聯合小組委員會

戲曲中心設計比賽

目的

本文件旨在告知委員西九文化區(西九)戲曲中心設計比賽的進度及結果。

背景

2. 作為西九核心表演場地之一，戲曲中心被視為其中一項應由國際建築界翹楚參與設計的標誌性設施，務求把西九打造成具備世界級設計並富動感的文化區。西九文化區管理局(管理局)在考慮過立法會議員、香港建築師學會和公眾的意見，以及其採購策略顧問的建議後，決定以審慎的方式落實各建築項目的設計，並選取戲曲中心為首個舉辦建築設計比賽的場地。

組織架構

督導委員會

3. 管理局轄下的發展委員會通過為戲曲中心建築設計比賽成立督導委員會，負責在比賽結果呈交發展委員會考慮和管理局董事局審批前，督導設計比賽的進行及所有相關事宜。督導委員會由享譽建築界及工程界的代表、戲曲表演界人士和管理局高層組成，成員名單見附件1。

獨立專業顧問、評審團及技術委員會

4. 按照既定做法(見香港建築師學會出版的《香港建築師學會就舉辦建築設計比賽所頒布的守則》第9條)，管理局委任AD+RG建築設計及研究

所有限公司的林雲峰教授為獨立專業顧問，協助擬備比賽條款和監察比賽的進行。評審團及技術委員會均由享譽建築界及工程界的專業人士、演藝界代表和表演場地營運專家組成，負責評審參賽設計，以及甄選入圍設計團隊和優勝者。評審團及技術委員會的成員名單載於附件2。

設計比賽過程

單一階段項目比賽(設公開預審程序)

5. 戲曲中心設計比賽採用「單一階段項目比賽(設公開預審程序)」的模式。在這模式下，管理局透過收集意向書作出預審，以選出四至六支入圍設計團隊進行比賽，並邀請他們提交大綱設計。參賽作品會按評審團通過的評審準則(見附件3)評核。設計團隊亦須出席會面和參與工作坊，以顯示團隊與委託人／最終使用者／持份者溝通和合作的能力。評審團會根據各團隊的表現選出優勝團隊，並向督導委員會、發展委員會及董事局推薦委聘該團隊把大綱設計發展成詳細設計方案，以及負責有關建築工程的管理和監督工作。管理局採用了一套悉心設計並徵詢過廉政公署意見的利益申報程序，而比賽過程中並無發現任何利益衝突的情況。

選出入圍團隊

6. 2012年3月9日，管理局公開邀請有興趣參加戲曲中心設計比賽的人士提交意向書。於2012年4月10日截止日期時，管理局共收到63份意向書(包括9份逾時提交的意向書)。逾時提交的意向書按規定一律不獲考慮。管理層根據已通過的準則，就各設計團隊的意向書內容作初步評估。

7. 管理層的初步評估經評審團覆檢、核實、重新評級及通過後，交由發展委員會通過，並於2012年7月17日獲董事局接納。以下為五支入圍的設計團隊(按英文字母順序排列)：

- 譚秉榮 + 呂元祥建築設計有限公司 [加拿大及香港]
- Foster + Partners [英國；香港設有辦事處] with O Studio Architects [香港]
- Mecanoo architecten [荷蘭] / Leigh & Orange [香港]
- 薩夫迪建築師事務所 [美國]
- 王歐陽(香港)有限公司 [香港] (Diamond and Schmitt [加拿大] 協作)

8. 管理局分別於2012年7月底及2012年9月初舉行兩場工作坊（工作坊1及工作坊2）。工作坊1旨在向所有入圍設計團隊簡介比賽的背景及詳情；工作坊2則旨在評核五支入圍設計團隊的表現，以確保團隊態度積極，並能與管理局、其顧問及其他持份者有效合作。管理層就此擬備了一份報告以供評審團考慮。

9. 五支設計團隊均於2012年10月5日截止時間前提交設計方案及模型。在技術委員會的支援下，評審團根據評審準則評核參賽作品，期間亦分別參考了技術委員會、其他相關專業顧問，以及管理局管理層(就設計團隊於工作坊2的表現)的報告。

評審結果

10. 五支設計團隊的設計方案經審議和評級後，譚秉榮+呂元祥建築設計有限公司在五支團隊中脫穎而出，其設計獲評審團成員一致推薦為優勝作品。

11. 發展委員會及董事局分別於2012年11月20日及2012年11月29日通過上述推薦。

12. 比賽結果於2012年12月10日的記者會上公布。優勝設計連同其他入圍團隊的設計方案已於2013年1月30日至2013年2月16日期間舉辦的「西九大戲棚2013」活動中展出。優勝設計的亮點載於附件4。

開支預算

13. 根據獲選的設計，戲曲中心(第一期)及相關配套設施的成本估算約為港幣27億元(按付款當日價格計算)。基於同等計算方法並相應加入現設計包含的零售/餐飲/消閒設施、公共休憩空間和停車場後，用2006年的價格估算現規模的戲曲中心(第一期)為港幣13億元。由於過去六年建築成本飆升，預算成本有所增加是可以理解的。事實上，從政府公共工程投標價格可見，建築工程投標價格指數由2006年至2012年增加了接近一倍，即由2006年第三季的751上升至2012年第三季的1467。

14. 經修訂的項目預算包括新增約2 000平方米的藝術教育設施和更寬敞的公共休憩空間的建築成本，以回應公眾的意見，特別是藝術界的要求。在2006年原先的項目範圍內並沒有包括這些設施。雖然項目成本增加只反映本港建築成本上漲，管理局仍將會在不影響戲曲中心設施質素的大前提

下，致力審慎控制戲曲中心(第一期)項目成本在港幣27億元以內。

未來路向

15. 未來數月，獲聘為項目設計顧問的優勝設計團隊將為管理局制訂戲曲中心(第一期)建築工程的詳細設計。管理局將繼續以審慎方式管理財務，妥善控制成本及爭取更高的投資回報，期望戲曲中心(第一期)於2016年落成。舉辦戲曲中心設計比賽的經驗，可作為日後設計比賽(包括現正進行的M+建築設計比賽)的參考。

西九文化區管理局

2013年2月

督導委員會成員

委員會成員	備註
李承仕先生 GBS，OBE，JP	▪ 督導委員會主席及發展委員會成員
馮永基先生，JP	▪ 董事局及發展委員會成員
葉詠詩女士，JP	▪ 董事局及表演藝術委員會成員
汪明荃博士，SBS	▪ 董事局及表演藝術委員會成員
曾靜英女士	▪ 香港建築師學會代表
李啟光教授	▪ 香港工程師學會代表
茹國烈先生	▪ 西九文化區管理局表演藝術行政總監
陳文偉博士	▪ 西九文化區管理局項目推展行政總監
尹萬良先生	▪ 民政事務局代表

評審團成員

評審	備註
李承仕先生	<ul style="list-style-type: none"> 督導委員會主席／工程界
Jordi Farrando 先生 (西班牙)	<ul style="list-style-type: none"> 學術界／建築行政人員－擁有豐富的國際比賽經驗，而且屢獲殊榮
Odile Decq 女士(法國)	<ul style="list-style-type: none"> 建築師／設計師－具備在歐洲及中國工作的經驗，並曾設計文化建築
崔愷先生(中國)	<ul style="list-style-type: none"> 中國籍建築師－曾參與多項中國文化建築，通曉中英文
阮兆輝先生	<ul style="list-style-type: none"> 演藝界代表 戲曲名伶，既為演藝泰斗，亦是多產劇作家 香港教育學院榮譽院士，於香港大學及香港演藝學院講學，現任香港八和會館副主席和香港藝術發展局大會委員
毛俊輝先生	<ul style="list-style-type: none"> 演藝界代表 知名劇場導演 西九管理局表演藝術委員會成員 亞洲演藝研究創辦人 曾執導粵劇《李後主》 香港演藝學院校董會副主席 香港話劇團桂冠導演，並曾於 2001 年至 2007 年期間擔任該劇團的藝術總監
鮑紹雄先生	<ul style="list-style-type: none"> 由香港建築師學會推薦的著名本地建築師

後備評審	備註
李奇峰先生	<ul style="list-style-type: none"> 知名戲曲監製及製作人，曾監製和製作多齣由名伶擔綱的粵劇作品

	<ul style="list-style-type: none">▪ 香港八和會館理事會成員
余熾鏗先生	<ul style="list-style-type: none">▪ 由香港建築師學會推薦的著名本地建築師

技術委員會成員

委員會成員	代表	專長
關柏林先生	香港建築師學會代表	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 建築設計 ▪ 可建程度及工程規劃考慮 ▪ 可持續性 ▪ 合規要求
伍灼宜教授	香港建築師學會代表(綠建專才)	
陳如森先生	香港工程師學會代表	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 可建程度及工程規劃考慮 ▪ 屋宇設備評估 ▪ 結構／土木／岩土工程設計 ▪ 合規要求
陳永康先生	香港工程師學會代表	
梁煒康先生	戲曲及表演藝術專才 <ul style="list-style-type: none"> ▪ 新一代本地粵劇演員，具備導演、舞台管理、燈光及音響設計方面的知識 ▪ 具備豐富的戲曲後台運作經驗 ▪ 牽頭製作《香港粵劇經典》 ▪ 香港八和會館理事會成員 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 與戲曲／表演藝術有關的功能事宜
周錦全先生	場地營運專才 <ul style="list-style-type: none"> ▪ 具備豐富的場地運作及劇院維修經驗 ▪ 香港演藝學院技術監督 ▪ 與本地粵劇製作人合作在香港演藝學院的場地上演粵劇，包括《龍情詩意半世紀》 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 營運及維修事宜
李永昌先生	劇院專才 <ul style="list-style-type: none"> ▪ 具備豐富的劇院運作及劇院建築規劃經驗，例如高山劇場新翼及油麻地戲院 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 劇院規劃評估

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 康樂及文化事務署演藝科技技術總監 ▪ 雲門舞集前製作經理 	
吳碩賢教授	<p>聲學專才</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 建築聲學專業委員會主任委員 ▪ 華南理工大學教授兼建築技術科學研究所所長 ▪ 中國建築學會建築物理分會副理事長 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 聲學表現評估

評審準則

所有參賽作品均按照四大類別的評估指引進行評選。以下為指引框架，細節則由評審團擬定。

每組設計團隊必須在每個範疇都取得合格分數 50% 或以上，方能達到最低要求。未能達標的設計團隊將不獲進一步考慮。

第一類：建築設計	
<p>創新、創意、美感、獨特性</p> <p><u>評審考慮因素包括（但不限於）：</u></p> <p>空間規劃；建築形態及外觀；與西九個性是否一致；以及設計的獨特性。</p>	25%
<p>與鄰近環境及西九總體規劃的融和</p> <p><u>評審考慮因素包括（但不限於）：</u></p> <p>建築物體積及高度；是否符合發展大綱的規劃設計原則；以及對鄰近社區環境的影響。</p>	15%
第二類：技術設計	
<p>功能、可建程度、效用及符合法規要求</p> <p><u>評審考慮因素包括（但不限於）：</u></p> <p>是否符合初步設計大綱；是否具備為戲曲表演及相關安排提供頂級場地的功能；以及是否符合本地條例／規例。</p>	15%
<p>成本效益／經濟效益</p> <p><u>評審考慮因素包括（但不限於）：</u></p> <p>設計的適切性；成本效益；以及日後維修保養方面的考慮。</p>	10%
<p>建築工程進度考慮</p> <p><u>評審的詳細考慮因素包括（但不限於）：</u></p>	10%

<p>是否符合建築工程進度要求，以及設計和建造技術系統的適切性。</p>	
<p>第三類：可持續設計</p>	
<p>可持續性、綠色建築及能源效益 <u>評審考慮因素包括（但不限於）：</u> 充分考慮設計是否符合香港綠建環評「金級」標準／能源和環境設計領先認證的規定；具備創新的可持續設計特點；符合能源效益；以及具備可持續的建造技術系統。</p>	<p>5%</p>
<p>第四類：與客戶團隊／其他顧問／持份者合作的能力</p>	
<p>與客戶團隊及其顧問合作和滿足持份者需要的能力 <u>評審考慮因素包括（但不限於）：</u> 設計團隊回應不同要求的積極性、能力和工作態度；設計團隊在應對客戶團隊提出的問題時的態度；以及修正並提出更好設計意念的能力。</p>	<p>20%</p>

優勝設計的亮點

評審團指出，優勝設計有以下亮點：

- 設計展現了具標誌性的形象。
- 糅合東、西方美學。
- 外觀、有趣的外形和外牆處理都強調戲曲中心是通往西九的門廊。
- 建築物內部有寬敞的運作空間，而且易於調整。
- 從後勤地方到休憩處，每方面都展現優秀的功能設計。
- 後台設計屬眾多方案中最好的一個。
- 設計團隊在不同的專業範疇上充分發揮團隊合作精神。

優勝設計由四個核心設計原則建構而成：門廊與表演亭臺、庭院、自然與城市景觀、以及傳統的中國文化裏“氣”的流轉—

- 門廊與亭臺的概念在整項建築布局中體現。戲曲中心的四個角落都是向公眾開放，四通八達。
- 庭院的概念在獨特的建築結構中體現。高架的 1 100 座主劇院，為地面營造了一個寬敞兼全天候的公共空間，可作非正式活動和慶典的城市舞台。
- 透過三維景觀處理展現自然與城市景觀的概念，每個樓層的景觀在自然和自身都市中穿梭，相互交融。
- 戲曲中心的流暢外型以至空間的鋪排處理，都呈現出“氣”的概念。外牆建構出流線形的大門，而不同樓層的通道則可通達地迎接來自周邊地區的人流。

戲曲中心以可持續性發展的方針設計。設計團隊已就設計進行初步能源使用評估，有信心可以達到所要求的可持續發展目標。此外，結構設計容許建築物在頂部和底部同時施工。這種創新和高效率的建造方法將有助中心盡快落成，成為西九其中一項最先啟用的設施。